

Automaaditerased. Pooltoodete, kuumvaltsitud lattide ja varraste tehnilised tarnetingimused

Free-cutting steels - Technical delivery conditions for
semi-finished products, hot-rolled bars and rods

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 10087:1999 sisaldab Euroopa standardi EN 10087:1998 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 23.11.1999 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 10087:1999 consists of the English text of the European standard EN 10087:1998.</p> <p>This document is endorsed on 23.11.1999 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p>Käsitlusala: See Euroopa standard esitab automaaditerastest valmistatud pooltoodete, kuumvaltsitud lattide ja varraste tehnilised tarnetingimused.</p>	<p>Scope:</p>
--	----------------------

ICS 77.140.45, 77.140.50, 77.140.60

Võtmesõnad: automaaditerased, katsed, keemiline koostis, kontroll, kuumvaltstooted, kvaliteet, margid, mehaanilised omadused, metall-latid, pinnadefektid, raud- ja terastooted, tarnetingimus, termotöötlus, valtsitud pooltoode (peenike täitevarb)

ICS 77.140.50; 77.140.60; 77.140.65

Descriptors: Steel, free-cutting steel, semi-finished products, bars, rod.

English version

Free-cutting steels

Technical delivery conditions for semi-finished products,
hot-rolled bars and rods

Aciers de décolletage – Conditions
techniques de livraison pour les
demi-produits, barres et fils-machine
laminés à chaud

Automatenstähle – Technische
Lieferbedingungen für Halbzeug,
warmgewalzte Stäbe und Walzdraht

This European Standard was approved by CEN on 1998-09-04.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

The European Standards exist in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, the Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

Contents	Page
Foreword	3
1 Scope	4
2 Normative references	4
3 Definitions	5
4 Classification and designation	5
4.1 Classification	5
4.2 Designation	5
5 Information to be supplied by the purchaser	6
5.1 Mandatory information	6
5.2 Options	6
6 Manufacturing process	7
6.1 General	7
6.2 Treatment condition at delivery	7
6.3 Cast separation	7
7 Requirements	7
7.1 Chemical composition and mechanical properties	7
7.2 Weldability	7
7.3 Structure	7
7.4 Internal soundness	7
7.5 Surface quality	7
7.6 Dimensions, tolerances on dimensions and shape	8
8 Inspection and testing	8
8.1 Types and contents of inspection documents	8
8.2 Specific inspection and testing	9
9 Marking	9
Annex A (normative)	Ruling section for the mechanical properties 16
Annex B (normative)	Supplementary or special requirements 18
Annex C (informative)	Bibliography 19
Annex D (informative)	Dimensional standards applicable to products complying with this European Standard 20

Foreword

This European Standard has been prepared by Technical Committee ECISS/TC 23 "Steels for heat treatment, alloy steels and free-cutting steels - Qualities and dimensions", the secretariat of which is held by DIN.

ECISS/TC 23 met on 1st/2nd July 1997 in Düsseldorf and agreed on the text for submission of this draft European Standard to COCOR-Vote. The following countries were represented in the meeting:

Finland, France, Germany, Italy and United Kingdom.

The United Kingdom issues a non-conflicting national addition which describes a steel used in the United Kingdom but not included in this European Standard.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 1999, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 1999.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

1 Scope

1.1 This European Standard gives the technical delivery conditions for

- semi-finished products,
- hot-rolled bars (including peeled bars),
- rods

manufactured from the free-cutting steels listed in table 1.

This European Standard covers those groups of free-cutting steels classified as listed in table 1.

NOTE: European Standards for similar steels are listed for information in annex C.

1.2 In special cases, variations in these technical delivery conditions or additions to them may form the subject of an agreement at the time of enquiry and order (see annex B).

1.3 In addition to the specifications of this European Standard, the general technical delivery conditions specified in EN 10021 are applicable unless otherwise specified below.

2 Normative references

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies.

EN 10002-1	Metallic materials - Tensile testing - Part 1: Method of test (at ambient temperature)
EN 10003-1	Metallic materials - Brinell hardness test - Part 1: Test method
EN 10020	Definition and classification of grades of steel
EN 10021	General technical delivery requirements for steel and iron products
EN 10027-1	Designation systems for steel - Part 1: Steel names, principal symbols
EN 10027-2	Designation systems for steel - Part 2: Numerical system
EN 10052	Vocabulary of heat treatment terms for ferrous products
EN 10079	Definition of steel products

EN 10204	Metallic products - Types of inspection documents (includes amendment A1:1995)
EN 10221	Surface quality classes for hot-rolled bars and rods - Technical delivery conditions
CR 10260	ECISS IC 10 - Designation systems for steel - Additional symbols
EN ISO 377	Steel and steel products - Location and preparation of test pieces for mechanical testing
EURONORM 103 ¹⁾	Microscopic determination of the ferritic or austenitic grain size of steels
ISO 14284	Steel and iron - Sampling and preparation of samples for the determination of chemical composition

3 Definitions

For the purpose of this European Standard the following definition applies in addition to the definitions in EN 10020, EN 10021, EN 10052, EN 10079, EN ISO 377 and ISO 14284:

3.1 Free-cutting steels: Steels with a minimum sulfur content of at least, in general, 0,1% are regarded as free-cutting steels.

4 Classification and Designation

4.1 Classification

All steels covered by this European Standard are classified as non-alloy quality steels according to EN 10020.

4.2 Designation

4.2.1 Steel names

For the steel grades covered by this European Standard, the steel names as given in table 1 are allocated in accordance with EN 10027-1 and CR 10260.

¹⁾ It may be agreed at the time of ordering, until this EURONORM has been adopted as an European Standard, that either this EURONORM or a corresponding national standard may be applied.